

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Décalage horaire (HNE) : -1

M. Allan N. Lever
Consul général

M. Gary P. Scott
Vice-consul général et délégué
commercial principal
Courrier électronique :
gary.scott@chcgo01.x400.gc.ca

Direction de l'expansion des affaires

M. Douglas A. Bieber
Consul et délégué commercial
(Investissements, services
professionnels)

M. Matthew E. Share
Agent de l'expansion des affaires
(Environnement, biotechnologie,
instruments pharmaceutiques et
produits médicaux)

M. John A. Lambert
Agent de l'expansion des affaires
(Technologies de pointe, aérospatiale
et défense, pétrole et gaz, électricité
et énergie)

M^{me} Kam O'Keefe
Agent de l'expansion des affaires
(Agriculture, produits alimentaires
et boissons, pêches/volailleries/ bétail,
industries connexes)

M^{me} Ann F. Rosen
Agent de l'expansion des affaires
(Technologies de l'information,
télécommunications, transport)

M^{me} Chris Bigall
Agent de l'expansion des affaires
(Produits de consommation, culturelle)

M^{me} Cathy Cameron
Agent associé à l'expansion des affaires
(Quincaillerie, équipement électro-
nique, aérospatiale, automobiles,
exploitation minière et métaux,
produits forestiers et bois d'oeuvre,
matériel d'exploitation des ressources)

M. Michael O'Malley
Agent associé à l'expansion des
affaires (Programme de liaison avec
les entreprises, alliances stratégiques,
administration du centre, services
professionnels et commerciaux)

Tourisme

M. Bas Bouma
Gestionnaire des programmes

M. Larry E. Kogut
Agent de tourisme (Programme des
voyages d'agrément)

M. Ross E. Ament
Agent de tourisme (Programme des
voyages d'affaires)

Dallas

Consulat général du Canada

Adresse :
St. Paul Place, Suite 1700,
750 N. St. Paul Street,
Dallas, Texas 75201

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : CANADIAN DALLAS
Tél. : (214) 922-9806
Télec. : (214) 922-9815

Territoire : Texas, Arkansas, Kansas,
Louisiane, Nouveau-Mexique,
Oklahoma

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h

Décalage horaire (HNE) : -1

M. Jon Swanson
Consul général

M. Graham Rush
Consul et délégué commercial principal
(Commerce, investissements, tourisme)

Commerce

M^{me} Céline Fittes
Consul et déléguée commerciale
(Investissements, produits médicaux et
soins de santé, biotechnologie)

M^{me} Joanne E. Kirby
Agent de commerce (Environnement,
aérospatiale/défense, marchés publics,
transports, automobile, sécurité)

M. Joe J. Mingori
Agent de commerce (Équipement agro-
alimentaire et agricole, électricité et
énergie, machinerie pour industries pri-
maire et secondaire, produits forestiers)

M. A. Gordon MacLennan
Agent de commerce
(Télécommunications, ordinateurs et
équipement connexe, matériel de fabri-
cation de pointe, meubles, géomatique)

M^{me} Barbara Nottingham
Adjointe aux affaires commerciales
(Industries culturelles)

M^{me} Sally Nobleman
Adjointe aux affaires commerciales
(Vêtement, articles de sport)

M^{me} Gloria Coley
Adjointe aux affaires commerciales
(Biens de consommation, cadeaux,
expert du système WIN, arts et
artisanat)

Tourisme

M^{me} Judith Love Rondeau
Gestionnaire du programme de
tourisme

M^{me} Sandi Galloway
Agent de tourisme

M^{me} Elizabeth Cox
Agent de tourisme

M^{me} Patricia Alfano
Adjointe au tourisme

Detroit

Consulat général du Canada

Adresse :
600 Renaissance Center,
Suite 1100,
Detroit, Michigan 48243-1798

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : CANADIAN DETROIT
Tél. : (313) 567-2340
Télec. : (313) 567-2164
Internet :
http://bizserve.com/canadian-detroit

Territoire : Michigan, Indiana,
Kentucky, Ohio

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Décalage horaire (HNE) : 0

M. Donald T. Wismer
Consul général

M. H.W. (Ray) Guy
Consul et délégué commercial principal
Courrier électronique :
ray.guy@dtrot01.x400.gc.ca

Direction de l'expansion des affaires

M. Walter Staples
Consul et délégué commercial
(Industries de l'aérospatiale, commerce
en matière de défense, services profes-
sionnels, biotechnologie, marchés
publics - non liés à la défense,
équipement et services liés à l'énergie)
Courrier électronique :
walter.staples@dtrot01.x400.gc.ca

M. Ralph Reich
Agent de commerce international
(Technologie de pointe, machines et
équipement industriels, machines agri-
coles, industries marines, équipement
de manutention du matériel, contrôles
du processus industriel, systèmes de
surveillance des usines)
Courrier électronique :
ralph.reich@dtrot01.x400.gc.ca

M^{me} Anne Cascadden
Agent de commerce international
(Services environnementaux, meubles,
vêtements, produits de consommation,
maisons de commerce)
Courrier électronique :
anne.cascadden@dtrot01.x400.gc.ca

M^{me} Margaret Baxter
Agent de commerce international
(Automobiles et camions lourds,
matériel et services de transport en
commun, équipement industriel et
machines - automobiles, emballage
industriel, plastiques - automobiles,
liaison avec les douanes et immigration
liée au commerce)
Courrier électronique :
margaret.baxter@dtrot01.x400.gc.ca

M. Keith Jozwik
Agent de commerce international
(Agriculture et produits alimentaires,
boissons, pêcheries et produits de
la mer)
Courrier électronique :
keith.jozwik@dtrot01.x400.gc.ca

M. Thomas Quinn
Agent de commerce international
(Matériaux de construction, produits et
machines pour le bois d'oeuvre et les
forêts, pâtes et papier, quincaillerie,
articles ménager, produits industriels
pour la sécurité, produits liés à la
sécurité)
Courrier électronique :
tom.quinn@dtrot01.x400.gc.ca

M^{me} Andrea Schroeder
Agent de commerce international
(Produits de technologies de pointe,
informatique et télécommunications,
transfert de technologie)
Courrier électronique :
andrea.schroeder@dtrot01.x400.gc.ca

M. John Bufton
Agent des investissements (Expansion
des investissements, défense des intérêts
des entreprises, alliances stratégiques)
Courrier électronique :
john.bufton@dtrot01.x400.gc.ca

M^{me} Beth Ann Van Ham
Coordonnatrice, NEEF (NEEF et
missions PROFIT, programme destiné
aux internes)
Courrier électronique :
bethann.vanham@dtrot01.x400.gc.ca

Développement du tourisme

M. Martin M. Rice
Gestionnaire du programme de
tourisme
(Médias, voyages d'agrément)
Courrier électronique :
marty.rice@dtrot01.x400.gc.ca

M^{me} Heather Phelps
Agent de promotion du tourisme
(Voyages pour le programme
commercial, ski)
Courrier électronique :
heather.phelps@dtrot01.x400.gc.ca

M^{me} Kim Paré
Agent de promotion du tourisme
(Voyages d'agrément, organisateurs de
voyages, clubs automobiles, activités à
l'extérieur)
Courrier électronique :
kim.pare@dtrot01.x400.gc.ca

Los Angeles

Consulat général du Canada

Adresse :
550 South Hope, 9th Floor,
Los Angeles, California 90071-2627

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Tél. : (213) 346-2700
Télec. : (213) 346-2767
Courrier électronique :
CONGEN@ix.netcom.com

Territoire : Californie, Arizona, Hawaï,
Nevada, Utah

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30 (affaires commerciales)

Décalage horaire (HNE) : -3

M^{me} Kim Campbell
Consul général

M. Allan S. Poole
Consul général adjoint et délégué
commercial principal
Courrier électronique :
allan.poole@lngls02.x400.gc.ca